ARUBAANSE COURANT



Diario  *pa Aruba*





ANJA 21 — DIAMARS 29 DI MAART 1960 — Nr. 3699



Esaki ta un dje dos mozaik grandinan di color den tres dimension, cu recientemente ta decora e misa nobo na Savaneta. E escultora ta Josje Smit di Amsterdam, kende tambe a traha e crucifijo grandi cu tin den e misa.

Welga general na Johannesburg como senjal di luto

Johannesburg, 28 maart — Albert Luthuli, president general dje congreso nacional Africano, a kima su kaarchi di identificacion na Pretoria dia sabra anochi y el a pidi e Africanonan di Sur-Africa, pa sigi cu nan campanja pa elimina uso dje kaarchinan ey. El a pidi nan pa welga awe como indicacion di luto. Na Johannesburg nan ta spera cu como ½ million obrero lo no bai trabao.

E lidernan dje congreso nacional africano a pidi e miembronan dje congreso pa no tene demostracion riba caja, pero keda cas pa rouw pa e victimanan dje incidentenan. Sinembargo e polisnan ta hopi vigilante.

Luthuli a declara pa prensa cu Sur Africa ta den un crisis maske cu dr. Verwoerd y su gobierno no kier admiti esey. Pa evita mas retraso den e relacionnan entre e razanan, gobierno mester permiti convocacion di un reunion pronto di tur lider sudafricano, africanonan y blancunan, asina el a bisa.

E medidanan cu ta worde tuma actualmente pa combati e situacion, den cual e polisnan ta actua cu crueldad y proclama prohibicionnan, ta inutil. E africanonan tin keho. Lo mester admiti esey y studia e kehonan ey sin tarda mas.

Nos no ta desea pa Sur Africa sufri economicamente pa motibo cu e blancunan no por comprende cu nos ta den un crisis den e relacionnan entre e razanan, asina Luthuli a bisa.

E ministro sudafricano di husticia, Erasmus, a bisa cu e prohibicion pa mas cu 12 persona ta hunto, ta di vigor pa 49 distrito mas. E prohibicion tabata di vigor pa 24 distrito caba. Awor e no ta valido pa solamente e distritonan caminda casi no tin hende ta biha.

Obreronan di Liptown a queda cas

Na Liptown, na roda normalmente mil obrero sa bai traha cu e trein, ningun obrero no a core den trein awe.

Na Orlando tabatin solamente algun pasahero. Algun noticia ta bisa cu miembronan dje congreso nacional africano tabata para na guardia, pa stroba e africanonan di bai traha.

Rond Kaapstad casi tur africano cu ta traha na e companianan di cio y cu ta transporta lechi y pan, a transportacion, construccion y comercio keda cas.

Dr. Isadore Frack, e medico director dje hospital pa africanonan na Baragwanath, cerca Pretoria, na un da 143 africano a worde transporta despues dje incidentenan na Sharpeville, a hanja verlof obliga, sperando un investigacion disciplinario.

Oficialmente nan no a duna ningun motibo pa e verlof obligatorio. E corant „Rand Daily Mail" a informa cu e dificultadnan a cuminza ora cu dos medico a nenga di bai na un kliniek na Sencane (un distancia di 7 km mas leu) cu ta pertenece na e hospital di Baragwanath. E mediconan, un muhe y un homber casa cu yiu, a hisa cu nan bida lo core peliger. Dr. Verster a tende esaki y a puntra nomber dje mediconan. E corant ta bisa cu dr. Frack a nenga di bisa nomber dje mediconan.

E welga di luto tabatin exito

Parce cu e welga di luto, cu e congreso nacional africano a proclama, tin exito. E tramnan pa transportacion di obreronan africano ta core bashi, mescos cu e autobusnan na Johannesburg y e otro ciudadnan di Sur Africa. No tabatin ningun incidente.

E welga no tin influencia riba e servicio publico cu ta den man dje blancunan, pero riba industria y ayudo na cas, si. Na Johannesburg hopi empleada europeo a hiba nan yiunan trabao hunto cu nan, pasobra nan no tabata por conta cu nan sirvientenan africano, cu sa cuida e muchanan normalmente.



Esaki ta un dje portretnan di e prins Ingles recien naci. Su nomber ta Andrew, Albert, Christiaan, Edward.

Na Argentina tres cuarta parte dje votadornan a bai urna

Buenos Aires, 28 maart - Como 3/4 dje 10 million personanan cu tin derecho di vota na Argentina, a vota ajera. Despues cu 60 porciento dje votonan tabata conta, e partido di Balbin tabatin 1.506.403 voto y e partido di gobierno tabatin 1.218.528. Sinembargo observadornan ta di opinion cu e partido di gobierno lo por mantene su mayoria den camara di representantenan, toch.

E peronistanan y comunistanan no tabata permiti di nombra candidato y nan a conseha nan simpatizadornan pa tira nan billete den e stembus sin jena ningun hokki. Ya nan a conta 1.103.008 di tal billetenan caba.

Observadornan ta di opinion cu e resultadonan electoral di ajera — pa mitar dje asientonan den asamblea nacional — ta un aviso serii na presidente Frondizi, pa cu politick di sobriedad, cu mester trece recuperacion economico, lo por pene perde su mayoria den parlamento, aki dos anja durante e votamentu pa e otro mitar dje asientonan den e asamblea nacional.

Polisnan na Buenos Aires a pone un fin na demostracionnan di simpatizadornan dje Union Popular radical y nan arresta 20 hende.

Ajera nochi un transformador a explota y varios distrito di Buenos Aires no tabatin luz.

Nan ta sospecha, cu un hende a comete sabotage na e transformador.

ELECCION PA DIRECTIVA DI KUNSTKRING 19 APRIL

ORANJESTAD — Un extra reunion general pa miembronan di Arubaanse Kunstkring den cual lo tin eleccion pa un directiva nobo, lo tuma lugar awor dia 19 di april p.v.

Miembronan te cu 9 di april ta den ocasion pa presenta nan contra-candidatonan. Esnan cu anteriormente a keda endica caba como candidato pa directiva of miembronan no tin necesidad pa bolbe presenta nan candidatura.

OTRO WANDELMARS DI KZP PA MUCHANAN DI SCHOOL

ORANJESTAD — Pa e vacantie venidero di Pascu grandi, Kinder- en Zedenpolitie na Aruba a organisa un otro wandelmars pa muchanan di school atrobe. Cu esaki nan ta continua cu un tradicion cu tur anja ta parse ta gosa di hopi interes. Atrobe lo tin dos ruta; un poco mas cortico pa muchanan mas chikitu y otro algun kilometer mas largu pa e muchanan mas grandi. Na final lo tin entrega di e diplomanan y e refrescu di custumber. Unico diferencia cu anjanan anterior, ta cu e biaha aki e ruta lo ta mas den bario di San Nicolas. No ta ban tampoco pa semper ta laga muchanan di San Nicolas ta hini Playa, e hefe di KZP senjor A. Nagtegaal ta bisa. Huntu cu e hondnan di school nan lo conferencia ainda pa mira ki fecha e wandelmars aki lo tuma lugar.

INSPECTOR GENERAL DI NAVEGACION NA ARUBA

ORANJESTAD — Ajera a jega nos isla senjor De Vries, inspector general di navegacion na Hulanda. Senjor De Vries, kende anteriormente a bishita Suriname y Corsow caba, tabatin un cambio di impresion cu diferente autoridadnan di haf na Aruba.

IMPEESA STAM A SALBA E HONOR — GANANDO FUTBOL

ORANJESTAD — E encuentronan deportivo entre e voortrekkernan di St. Franciscus Stam di RKV y e Impeesa Stam di NPV a bira un triunfo rotundo pa e promenan menciona, pero toch nos ta satisfecho cu e voortrekkernan di Impeesa Stam a logra gana maské ta *un* dje encuentronan: den un wega di futbol. Despues di a hanja derrota den volleyball, dam, ping-pong y domino e voortrekkernan di Impeesa Stam a laga nan adversarionan morde den stof literalmente y figuradamente riba e terreno bieuw di RCA y a debolbe nan adversarionan pa nan blokhuj cu un derrota di 3—2. Cu St. Franciscus tambe tin poco tercio guano a keda comproba claramente 'trobe. E mes anochi ei e tercionan di Companashi a recupera di nan sota di e atardi y a bolbe logra gana nan coleganan di Mon Plaisir den un encuentro di hersengymnastiek pa un minimo di punto. E posicion final tabata 32—31.

E posicion definitivo awor ta 203 punto pa St. Franciscus y 87 punto pa Impeesa. E premionan lo ser entrega despues.



Colision

ORANJESTAD — Den curva na Buena Vista patras di vliegveld diabierne u.p. tabatin un choke entre A-5514 y A-2313, cu e chofernan P.G.S.C. y H.K. respectivamente. Danjo total ta worde baluа pa fl. 1000.—.

Hanja y pede

Louis Ph. Tromp di Tanki Leendert 129 a hanja bou e plachi di number di auto 8045.

Ismael Orman di Socotorowijk 13 a hanja bou un horloshi di dama.

Anton J. Ruiz di Costa Ricastraat 12 a hanja bou un estuche di plastic cu un vulpen y un vulpotlood color geel. Sr. Vos di polis a hanja na Basi Ruti un tas di plastic conteniendo panja di banja y algun copas.

PARKEERPROEF DEN NASSAUSTRAAT

ORANJESTAD — Ajera polisnan na Aruba a principia cu un parkeerproef den Nassaustraat. Como cu a resulta cu e espacio di parkeer pa bus chikitu y bus grandi dilanti di Scala Hotel den oranan cu tin hopi trafico ta chikitu, y cu e husnan cu ta spera pasahero hopi biaha ta blokea e trafico, a worde decidi pa agrega un otro parkeerplaats den Nassaustraat, cual ta keda entre no. 1 y Wimco. Na e lugar aki solamente bus grandi por parkeer. E proef aki ta dura un siman. Chens pa otro autonan parkeer den Nassaustraat cu e medida aki a bolbe keda reduci un poco, pero autoridadnan di polis la hanja cu esaki no ta un problema, pa motibu cu den ultimo tempo a hini diferente lugar di parkeer acerca den vecindario di Nassaustraat.

24 Y 25 JUNI GASLIGHT DEN COLONY

SEROE COLORADO — E comedia „Gaslight" lo ser presenta den sala grandi di Lago High School dia 24 y 25 di juni proximo pa e grupo comediante Drama Workshop. E papelnan estelar ta den man di Jean Fincher, Bob Dorwart, Peter Storey, Dodie Finlayson y Vida Scott.

EHECUCION DI CHESSMAN TA DIA 2 DI MEI

SAN RAFEL, California, 28 maart. — George Davis, un dje abogadonan di Caryl Chessman, a anuncia awe mainta, cu lo e pidi un Habeas Corpus, cu lo presenta un problema federal. El a nenga di duna detalle.

Chessman mester worde checuta dia 2 di mei.

Krushev a jega Marseille ajera nochi

Marseille, 28 maart — Prome ministro Krutshef di Rusia a yega Marseille ajera nochi despues di a keru door di regionnan agricultural na Francia. Na Marseille tin hopi comunista; 24 dje 62 miembronan di e municipalidad ta, comunista. E partido a pidi habitantenan dje ciudad pa duna e prome ministro Ruso un recepcion cordial y nan a transporta habitantenan di tur rond e ciudad pa e centro pa nan mira Krutshef.

Como 10.000 hende a para den awaceru pa mira Krutshef, gritando lemanan pro-ruso. nan tabata zwaai banderanan chikitu corra.

No obstante e awaceru miles di hende tabata para cantu di caminda pa mira Krutshef, ora cu el a pasa door dje regionnan agricultural frances. Hopi hende tabata zwaai banderanan ruso y nan tabatin spandoeknan cu lemanan skirbi ariba.

Na Nimes e ruso a bisa cu ta duele cu e hendenan mester a para den awaceru, locual el a bisa ta bon pa agricultura, y el a jama nan danki pa nan sacrificio.

El a bishita proyectonan agricultural y monumentonan antiguo cerca Nimes y el a bishita entre otro Arles. El a demostra hopi interes pa e maishi, un di su productonan favorito.

El a elogia e soldanan dje resistencia frances di segundo guerra mundial, durante un discurso.

Militarnan tabata cuardia tur brug y otro lugarnan strategico riba Krutshef su ruta y un helicopter tabata vigila for di den laria.



Diasabra mainta a jega Aruba Mgr. Finbar Rayan, arzobispo di Port of Spain. Tabata presente pa dunele un bon bini pastoor N.C. Ernkamp di San Nicolas y pader B. van Baar di e mesun parokia. Diadumingo u.p. e arzobispo a inaugura solemnemente e siman di mision na San Nicolas. Riba e portret di r.p.dr. pastoor Ernkamp, Mgr. Finbar Rayan, pader Van Baars.

Torneo di futbol pa copa Juliana ta cuminza diasabra

(Di nos redactor deportivo)

ORANJESTAD — E tradicional torneo di futbol pa Copa Juliana lo cuminza diaSabra awor cu un total di diez partido perteneciente na tres diferente clase di nos futbol. Esakinan to ta A, B y Junior klasse. E unico clase den cual durante e torneo tambe lo worde competi, pero no tin wega senjala pa diaSabra ta di Hoofdklasse. Di e clase aki e promer encuentro lo tuma luga diaMars anochi entre RCA y Aruba Jrs.

Atardi 4'or e promer weganan ta cuminza diaSabra riba 9 diferente terena.

Den B klasse lo hunga Vitesse contra Jong San Nicolas riba tereno di Jong San Nicolas pa ganador A: Sport Boys contra Marineros riba tereno di SCA pa ganador B: Union Juvenil Noord versus Brazil Jrs. riba tereno di Union Juvenil Noord pa ganador C; Federation Futbol Club lo topa cu Trupial riba tereno di Trupial pa ganador E; y Brittania lo hunga contra Mosa'cas riba tereno di Brittania pa ganador I.

Di Junior lo tin tres partido. Esakinan ta Jong Aruba Jr. contra RCA Jr. riba tereno di Jong Aruba; La Fama Jr. contra di Trappers Jr. riba tereno di Trappers y Estrella Jr contra Riverplate Jr riba tereno di Estrella.

Anochi na 7.30 tin senjala e partido di A klasse entre Bubali S.C. y La Fama.

E torneo di B y di Junior-klasse lo termina dia 24 di April; Hoofdklasse su ultimo fecha ta dia 28 di april, mientras cu A-klasse ta spera di caba d'a 26 di april.

Un total di 42 oncena lo participa den e torneo reparti den e siguiente forma: 6 den heofdklasse, 8 den A-klasse, 18 den B-klasse y 10 den Junior.

Reglamentonan pa e torneo

Cu excepcion di e junioranan tur wega lo tin e normal duracion di 2 x 45 minuut; pa junior esaki ta stipula na 2 x 30 minuut. Partido cu termina den un empate, cu excepcion di esnan di finale, cada equipo lo tuma tres penalty. Si ainda no tin desempate lot lo dicidi e ganador.

Den finale ora cu un partido termina empata, e lo worde alarga cu 2 x 7½ minuut. Si despues di e 15 minuut-nan adicional ainda tin empate, cada equipo lo tuma tres penalty y si ainda esey a trece un desempate anto lot lo dicidi.

Tur hungador mester ta debidamente inscribi pa e equipo den cual nan lo participa. Pa junior por participa esnan cu ta naci despues di dia 1 di januari di 1942.

Si resulta cu un equipo a usa un hungador illegal, e equipo en cuestion ta perde e wega.

Den un termino di 2 x 24 ora e infraccion aki mester worde poni na conocemento di e secretario di AVB. Lo no worde haci excepcion riba e reglamento aki.

Un hungador di afuera y e keeper por worde cambia durante henter e partido cu e entendimiento cu e keeper por worde cambia unicamente a biaha pa un invaller.

Bringamentu di mineronan na Kiushu

TOKIO, 28 maart. — Ajera nochi mineronan cu ta welga y mineronan cu kier a traha a bringa severamente na Kiushu, Hapon. E welga na e isla a dura 65 dia caba. A worde informa cu 140 persona a banja herida; 34 di nan ta grave. E poliznan tin miedu cu lo tin mas victima, pasobra ainda no ta trankil.

E neger Frank Beckwith candidato pa president di Merca

INDIANAPOLIS, 28 maart. — E abogado di 55 anja, Frank Beckwith, di Indianapolis, ta e promer neger, cu ta trata di worde eligi presidente di Merca. El a larga inscribi su mes como candidato pa e candidatura republicano na Indiana.

El a contesta e pregunta, si e ta kere cu lo e worde gana pa vice-presidente Richard Nixon, kende a inscribie aja caba como candidato, bisando: „Wel, mi ta kere cu mi ta conoce mas hende na Indiana cu Nixon: mi por juma 7.000 hende na nan nomber".

El a bisa cu lo e priminti su simpatizadornan cu si e worde eligi, lo e establece un departamento di paz den e gobierno federal, pa lucha mes fuertemente pa paz cu nos tabata den guerra.

Averiadonan di „Alta Mar"

RIO DE JANEIRO, 28 maart. — 35 persona cu a keda riba laman desde cu e vapor argentino di carga „Alta Mar" a sink, a worde piki for di awa awe na un distancia di 460 km for di Belem, capital dje estado brazilenjo Para. E vapor a sink ora cu el a dal cantu di un klip, riba su ruta pa e haf di Belem.

Pionier 5 ta sigui su trayecto masha bon rond mundo

WASHINGTON, 28 maart. — E satelite solar mericano Pionier 5 a caba cubri un distancia di 4.025.000 km den universo awe mainta. Su velocidad ta 8.787 km pa ora. Tur su aparatonan ta funciona bon.



Kende ta laga di tin problemas? Tur dia nos ta experimenta esaki: hobennan riba terreno di amor, school deporte y na cas cu nan mayornan, mayornan cu educacion di nan jiu nan, relacion entre esposo cu nan enjoya, quehaceres di nan mas, relacion cu bisinia y familia.

Como Rosemary sabi cuanto problemas ta molestia un of otro persona, e la pone su mes na disposicion pa tur diamars e duna conseho gratis riba e diferente problemanan cu bo por confiele den nos corant. Manda bo carta pa „Arubaanse Courant" Nassaustraat 35 y scribi den un hoeki di e enveloppe bon cla „Correo Confidencial". Si en caso bo problema to pa ponele y pa ser contesta den nos corant, anto bo por ta asina bon di inclui den e enveloppe otro enveta concerni algo mucho personal d loppe cu bo adres riba dje y stampia y; e ora bo ta hanja un contesta personalmente.

Rosemary ta dispuesto na yudabo!

Apreciable Rosemarie.

Despues di un cordial saludo na Rosemarie, mi ta spera cu lo mi baya un conseho muy pronto. Ya ta casi tres anja cu mi a cera conoci cu un mucha homber di mes edad cu mi. Mi a queda amigo leuw cunele semper i mi sa cu e ta un mucha homber serio i di bon familia. Wel ami for di e preme dia cu mi a cumnsa conocele bon, mi a sinti algo p'e. pero mi tabatin miedo i no kie a kere mi mes.

Pero un dia el a puntra mi algo den cuenta, cual idea ami tin. Mi no a responde nunca. Mas vez el a haci mi e mes un pregunta. Mi tabata pensa cu quizas lo ta verliefd mi tabata, pero awor cu mi ta birando mas di edad, mi a bin comprende cu mi ta stime. Pero nunca mi no tabata sigur di esey. Wel siman pasa el a bolbe haci mi e pregunta. Mi a contesta, ma mi no a bisele nada.

Pasobra tin un gran dificultad i esey ta cu dentro di poco lo mi bandona Aruba i quizas el si ta queda Aruba pa semper. Awor ningun dia mas mi no tin sosiego. Mi ta cerca di bira loco di pensa kiko mi mester haci. Bisa e mucha homber kiko ta pasando of no? Wel mi ta spera cu Rosemarie lo por yuda mi den e lucha aki. Tin vez mi no por drumi anochi pensando cu ta algun siman mas so lo mi mire. Mi ta spera pronto un contesta den Arubaanse Courant. Di antemano miles di gracia.

Pobrecita.

Pobrecita,

Mi amiga, mi ta comprende cu bo situacion ta poco fastioso i cu bo no sabi kiko bo mester haci. Toch tin un cos cu bo NO por haci: bo NO por declara e mucha homber bo stimacion. Esey ta e mester haci prome. E mester bisa cu e ta stima bo i pidi bo pa casa cunele. Pero si e no bisa nada solamente puntra bo ki idea bo tin...... kiko bo por bisa? Tuma un conseho, mi amiga, ora cu e bolbe puntra bo ki idea bo tin, bo ta bisele cu bo kier sa prome ki idea e tin. E mester bisa bo tur cos. Anto e ora ey bo por bisele cu bo tambe tu stimele, cu tin un dificultad tocante cu bo tin di bandona Aruba etc. etc. Si boso amor ta grandi lo bini un solucion sigur. Pero no lubida cu semper ta e mucha homber mester haci declaracion di amor promè. Si abo bisele esey, despues lo e por haci bo ridiculo. Como muher nos tin di warda secreto di nos amor den nos curazon, te ora cu nos sabi si e mucha homber ta stima nos. Hopi éxito, mi amiga!

Rosemarie.

Apreciable Rosemarie.

Despues di a lesa hopi di e cartanan den Arubaanse Courant, mi tambe ta bini cu un carta pa pidi Rosemarie un conseho.

Mi ta un mucha muher di 24 anja. Tres anja largo un mucha homber ta namora mi, e ta bin mi cas tur ora i anja pasa nos e compromete. El a bisa mi cu nos lo por casa na fin di e anja aki of na principio di 1961. Mi ta confia su palabra pasobra e ta un mucha homber serio i decente. Den mi confianza mi a haci un cos di imprudencia. Mi a dunele mi honor pa mustrele cuanto mi ta stimele. Esey a sosode un dos, tres luna pasa. Awor, for di despues cu esey a sosode, e mucha homber a cambia. E ta bin mi cas si, pero no hopi manera antes. E ta papia cu mi pero no cu e amor ni e respet cu antes e tabatin. Te basta mi amiganan a bisa mi cu nan a mirele cu un otro mucha muher, di un otro barrio. E mucha muher ta mas jong cu mi i ta masha serio. Mi tin miedo cu awor e ta bai larga mi, mientras cu mi ta stimele cu locura. Rosemarie, Mi no por a wanta mas i siman pasa ma bisele cu mi ta nota cu el a cambia. Rosemarie sa kiko el a contesta mi?

Mi no ta na estado, Rosemarie, pero haci bo verdriet. Pero ta bon cu bo mes ta mira cu mi amor pa bo no ta manera antes". Ma jora henter anochi i mi no sa kiko mi haci.

Mi no ta na estad. Rosemarie, pero mi no tin e cos di mas precioso mas, esta mi honor. Awor kiko mi haci? Con mi por gana su amor back? Yuda mi. Rosemarie.

Desgraciada.

Desgraciadu,

Mi amiga, atrobe un di e casonan triste! Ta ki dia nos mucha muhernan ta comprende, cu asina bo duna un mucha homber bo honor prome di casa, e ta fada den bo...... e no ta desea mas di casa cu bo? Tur su promesanan di antes...... ta bai perdi na momento cu un mucha muher perde cabes i perde su honor. Mi amiga, bo no ta desgraciada, pero si bo mester pasa algun tempo hopi tristeza pa motivo cu mi conseho ta: duna e mucha homber aki su libertad. Bisele cu bo ta stimele masha boni, cu lo ke á pasa entre boso tabata prueba di bo amor, maske awor bo tin duele cu bo a bai asina leuw. Bisele cu si awor e no ta stima bo mas, bo no por obligue na saca cu bo. Bo ta spera cu lo e bira feliz cu un otro . Talvez ora e mira cuanto bo ta stimele, i con bo no ta obligue nada ... lo e comprende cu boso dos por bira feliz hunto den matrimonio. Lo e bolbe stima bo. Si awor bo bai rabia i mustré riba su obligacion...... bo ta perde su amor pa semper. Laga esaki tambe ta un les pa bo, mi amiga, no duna ningun hende bo confianza na un manera robes. Mi ta spera cu lo boso por bira feliz.

Rosemarie.

Apreciable Rosemarie,

Ya cu mi a mira con tur siman Rosemarie ta yuda esnan cu tin algun problema, mi tambe ta bin e siman aki cu un problema, sperando cu Rosemarie lo kier yuda mi.

Rosemarie no publica mi carta den corant.... solamente un contesta.

Alma Triste.

Alma Triste

Mi amigo, lo mi cumpli cu bo deseo i no publica bo carta. Aki ta sigui mi conseho.

E senjorita mester duna bo un contesta. E no por kibra cu bo sin bisa nada of sia skirbi bo. Bai su cas, skirbi'é, yam'e na telefon i bo bisele cu bo kier sabi tu pa ki motivo e no kier mira bo mas. Talvez un of otro hende por a gunjele algo riba bo?

Pero cuenta di mata bo curpa, mi amigo, esey si bo mester saca for di bo cabez. Bo ta masha jong i Dios so sa cuanto felicidad bida tin pa bo. Corda semper lo ke un homber humoristico ingles a jega di bisa „There are more fishes in the sea"...... tin mas pisca den lama! Mi ta spera pa bo di henter mi corazon cu e mucha muher lo duna bo un contesta, manera tur hende bon educa ta haci. I mi ta spera cu boso dos lo por bira feliz buato despues den matrimonio. Pero, mi amigo, en caso mes cu e mucha muher no ta stima bo mas i el a cambia di idea, habri bo wowo bon i mira cuanto mucha muher bunita, decente i nechi tin na Aruba!

Good luck, mi amigo!

Rosemarie.

LÁ FAMA A GANA TROPICAL

(Di ons redactor deportivo)

ORANJESTAD — E partido hunga diaDomingo atardi riba tereno di SCA entre La Fama y Tropicaal a termina den un victoria pa Los Verdes de Savaneta. Score final di e encuentro ta 3 pa 1. Esaki ta e segundo victoria pa La Fama, loke a duna nan e derecho di participa den e finale di e torneo organisa door di SCA.

Señor ADRIAAN S. HABIBE
y su señora esposa
OLGA M. OSORIO DE HABIBE
se complacen en participarle(s) a Ud.(s) el feliz advenimiento de su hija

LISETTE LORAINE

Aruba, 28 de marzo de 1960.
Hospital San Pedro.

Dennis, de schrik van de buurt!



„Is hij lekker dronken, mams? Ik heb hem rum gegeven".

„E ta bon fuma mama? M'a dune rom bebe".

Novedades pa Antillas

ODUBER-KAN TA OFRECE CONTACTLENSEN

ORANJESTAD — Un desenvalvimenta labariasa durante ultima anjanan na Estadas Unidas y na Europa awar a cuminsa ta duna resultada riba gran escala, y pronto lo cuminsa compraba su utilidad na Antillas Neerlandes tambe. E canacido firma aptica Oduber—Kan N.V. ta afrece na e bistidornan di bril e aportunidad pa usa contactlensen. P'esaki nan a sigui un curso special y nan tin tur aparatanan disponible.

Pa hopi hende contactlensen por ta un ...rdadero solucion. E idea pa usa e ...nsnan aki ta bienw caba. Leonardo da ...inci caba a mira e posibilidadnan na ...ja 1508 y na Europa for di siglo pa... nan 'a cuminsa ta hasi experimento... ...n cu e clase di lensnan aki.

Sinembargo en realidad ta durante ultimo dos anjanan numa, despues di diferente inventonan cu e contactlensen a bira un posibilidad practico.

Un contactlens en realidad no ta nada otro cu un plachi di plastica chikitu cu apenas ta cubri e iris di wowo, masha fini, cu un ontsider practicamente no ta notele. E ta duna e persona mas bista cu un bril ordinario, mientras cu hopi biaha e ta menos incomodo pa hendenan cu ta hasi cierto trabounan y pa hendenan cu ta practica deporte. Por lo demas mayoria di e hendenan cu ta prefera di bisti contactlens ta pa e motibu cu e lens aki ta menos notable cu un bril ordinario, y cu ta e punto principal cu ta hasi nan cambia pa uso di contactlens.

Drief riba awa di wowo

Pa perfecciona e contactlens tabata masha dificil. Prome cu guerra nan tabata traha contactlens caba, pero esaki nan tabata worde traha di glas y tabata cubri hender e wowo. Hopi biaha nan a resulta di ta molestoso pa e hendenan cu ta usanan y na un masa produccion nan no a jega nunca. Esaki a sucede numa durante ultimo anjanan, ora cu e examinadornan a discubri cu por a worde traha un plachi masha chikitu di plastic mes un tamanjo cu e iris di wowo. Y — esaki tabata di mas importancia — cu e awa di wowo mes ta sirbi pa tene e plastica na su lugar en-ves di un liquido cu nan tabata usa anteriormente. Cu otro palabra ta manera e lens ta drief riba e awa di wowo, cual ta percura pa e lens semper ta keda limpi.

Na ta pa tur hende

Segun ta worde bisa, cu na Estados Unidos so tin mas di seis milion hende ta usa contactlens. E cifra aki signr ta exahera. Probablemente lo tin tantu par di lens asina hendi, pero cu tur hende lo ta usa nan, esey ta diferente.

Pasobra a resulta cu no ta tur hende por hasi uso dje contactlensnan aki. Pues semper e ta keda un obleto stranjo den bo wowo. Specialmente na principio ta dur pa custumbra cu ne. Pesey e tempo pa custumbra cu ne' ta di hopi importancia. Ta necesario na prome lugar cu e persona cu ta desea di usa e lensnan aki pa nan tin un voluntad firme y pa nan tin confianza den e specialista di contactlens.

Ademas e asunto aki ta basta costoso. E lensnan mes y e mano di obra pa traha nan precies na midi, ta factornan cu ta hasi e prijs bastante mas haltu cu prijs di un bril ordinario.

Pracedimento

Con e manera di procede ta pa esnan cu ta desea di cambia pa uso di contactlens?

Pa cuminsa consulta cu un oculista. Esaki lo examina e wowo y recomenda si por usa contactlens of no. Estadisticaciento di hendenan cu ta bisti bril por usa contactlens.

Luego e persona ta acudi serca un specialista di contactlens, cu ta bon na altura di e trabounan tecnico cu tin di hasi cu e lensnan. Di Oduber-Kan N.V. ta senjor H. G. Jansen, kende a tuma un curso na un dje fabrikantenan mas gaba na Merca cu ta produci e lensnan aki. Ademas e firma menciona tin tur e aparatonan necesario pa preparacion dje contactlensnan.

Un tratamento pa instala e contactlens ta dura seis siman. Diferente biaha e persona mester bolbe bek serca e specialista pa pas y haci coreccionnan. Pero una bes e persona ta ela, generalmente e ta ela tambe pa diferente anja. E lensnan no ta kibra facilmente. Caimentu for di wowo practicamente ta imposible. Diesdos te diesseis ora pa dia e contactlens por worde usa signi. No ta recomentable pa drumi cu nan anochi. Ta mihor pa kita nan, asina e wowo ta hanja descanso. Pa bistié of kité despues di un poco practica ta masha facil. Tur esaki e specialista ta sinja e persona y no ta ningun problema.

Segun nos — ta prome biaha cu awor contactlens por worde instala na Antillas. Pa hopi hende cu ta bisti bril esaki ta nifica un gran alivio.

Cumpleanjos

Senjarita Derothea Mariet ta cumpli anja y ta ricibi felicitacion di su tanta Fr...cisca Schorea, mama, rumannan, senjorita Gladys Schorea, Manuel Schorea, e chiki di Loura Schorea, principalmente di tanta Sonia Koolman, ruman Sira Mariet na Imelda Hof y di Floy Mariet.

E hobencito Segundo Mariano Henriquez ta cumpli 6 anja y ta ricibi felicitacion di su mama, tata, 9 rumannan Modesta, Dominico, Manuelita, Pedro, Filomena, Hyacintho, Simplicio, Maria y Rolando, madrina Maria Wolff, padrino Sebastian Wolff, especialmente di tur su amiguita y amiguitonan di Ilewaarschool Maria Goretti na Noord.

Awe ta celebra su promer anja di feliz existencia e chikitin Ester Jesusita Dirksz y ta ricibi hopi felicitacion di su prmonan Doncio, Jose, Leo y Hubert, prmanan Angela, Dela, Nata, Vilma y Bea, mama Lina, muy especial di Nini Kelly.

Masha pabien ta bay awe pa e simpatica srta. Juana Figaroa, pa parti di su mama Petra, tata Rey, rumannan May, Chia, Chico, Ander, Vicente, Jose, Stevania y Louis, cunjanan Maria y Benita, swa Marcelo, sobrinonan Eufracio Frans, Orlando, sobrinanan Filomena, Aida, Margarita, Cristina, Juliana, Lourdes, Diana tur su tanta y omonan, primo y primanan, amiganan, muy especial di su prima Nini Kelly.

E caballero Benjamin H. Wolff ta cumpli 19 anja y ta ricibi hopi felicitacion di su tata, mama, tur su rumannan, tambe di Sita y Lucita na Hulanda, especialmente di un amiga.

Ta cumpli anja Johanita Jacinta Wolff y ta ricibi felicitacion di su tata, mama, tur rumannan, di Sita y Lucita na Hulanda, tambe di su amiganan Lucia y Anna Tromp, Olga, Filomena, Christina Tromp, tambe di Luchi Croes.

E hobencita Filomena Gomez ta cumpli 10 anja y ta ricibi felicitacion di su tata Fio, mama Editha, 5 rumannan Benny, Romney, Sonia, Emilio, omo y tantanan, madrina y omo, welo, wela, tur familianan di Aruba y Curacao, tur su amiganan di 3de klas y su juffrouw Helena.

Agenda

ARUBAANSE COURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo

Edita pa
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ EN UITGEVERS EN PUBLICITEITS MIJ.
Nassaustraat 85 - O'stad, Aruba N.A

Suscripcion f 3.— paga adelanta
Edicion suelto 20 ct

Telefon:
1116 Directiva y anuncio
2116 Redaccion y suscripcion

Directeur-hoofdredacteur: G. J. Staartjes

Imprimi na N.V. Drukkerij „De Stad"

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad: BOTICA ODUBER, tel. 1780
San Nicolas: BOTICA CENTRAL, tel. 5006

WIT-GELE KRUIS

Zr. Ewalda - Zr. Perpetua, tel. 2200

CINE

Diamars 29 di maart

DE VEER 8.30 „The Gun Runners" - 18 j.
RIALTO 8.00 „China Doll" - 18 j.
PRINCIPAL 8.00 „Quiereme con musica - a.l.
AURORA 7.30 „Panther Girl of the Congo" - 14 j.
SAVANETA 7.30 „Frankenstein 1970" - 18 j.

JEUGDCENTRALE „LA SALLE"

Dinsdag 29 maart 1960
Club Noord: 7—9.30 p.m. Clob geopend.
Truplalen: 3.15 p.m. Zangles Junioren.

POSTSLUITINGEN

Dinsdag

Caracas 15.30, Curacao 10.00—16.00, Maracaibo 15.30, New York 8.00, Suriname 16.00.

RADIO VICTORIA

Diamars 29 di maart

11.00 Apertura
11.15 Novela Cristiana
11.30 Melodias di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada
12.30 World News
12.45 Organ Memories
1.00 Radio Concert Hall
2.00 The Reading Room
2.15 Sacred Songs
2.30 The Quiet Hour
2.45 Ensueños Musicales
3.15 Melodias del Alma
3.30 Adelante Juventud
4.00 Musica di Banda
4.15 Econan Celestial
4.30 Cafe con Musica
4.45 Waltznan Favorito
5.00 Academia del Aire
5.15 Palabranan di Bida
5.30 Interlodio Musical
6.00 Ultimas Noticias
6.15 Naciones Unidas
6.30 Noticias Hulandes
6.40 Mosica Clasica
7.15 The Bandstand
7.30 The Lago Hour
8.00 World News
8.10 Off the Record
8.30 Back to the Bible
9.00 Musical Gems
9.30 Bible Time
10.00 World News
10.15 When Day is Done
10.30 Sign Off

RADIO CARACAS TELEVISION

Martes 29 de marzo

9.55 Patron de Radio Caracas Television
9.57 Informacion sobre los programas del dia
10.00 El Calendario de Mama
10.30 Cosas de Mujeres
11.15 Cortos cinematograficos
12.00 Gran Show de las 12
1.15 Su novela Fab-vorita
1.30 El Imparcial TV
2.00 Cortos.
2.30 Club Femenino
3.00 Por el Ojo de la Cerradura
4.00 Estudio d e Hector Monteverde
4.30 Club de los nietos
6.00 El Show de Benny
7.15 El Tercer Hombre
7.30 No Diga Si. No Diga No.
8.00 El Observador Creole
8.15 El Precio de la Vida
8.30 Suspenso con Alfred Hitchcock
0.00 La novela Camay
9.15 Amador Bendayan en television
9.30 Documentales
10.30 30Cineprograma
12.00 Patron Radio Caracas Television. Despedida.

RADIO KELKBOOM

Diamars 29 di maart

11.30 Musica varia
12.00 Lunchmuziek
12.10 Noticias locales
12.25 Nieuwsberichten
12.45 Norte Americana
12.55 News in nutshell
1.00 Musica varia
1.30 Fin di transmision.
4.00 Rancheras
4.30 Noticias na Pap. (lokaal-polis y dep.)
4.45 Cocktail musical
5.00 Danzones cubanos
5.15 Nat „King" Cole
5.30 Celio Gonzalez con la Sonora Matancera
5.45 Calypsos
6.00 Programa di Nutricia
6.15 Cumple anjos feliz
6.30 Dinnermuziek
6.45 Voorlichtingsdienst
7.00 Noticias na Pap.
7.15 Musica varia
7.30 Musica Hulandes
7.45 Nieuwsberichten
3.00 Norte Americana
8.15 Lagrimas de una madre
3.30 Musica varia
9.00 Peticiones
9.30 Carlos Torres con su orkesta
9.45 Pado del Caribe
10.00 Sluiting.

VOZ DI ARUBA

Diamars 29 di maart

06.00 Apertura
06.03 Nos oracion di mainta „The Lord's prayer"
06.05 Dushi amanecer na Aruba (Semi-classic music)
06.15 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English" C. P. J. Celaire
06.30 Popular Instrumental Melodies
06.45 Mañanita Antillana
07.00 Canciones di amor dedica na oyentenan na exterior
07.30 Aruba Trading Co. ta presenta „Saludos Musical di Limacol" o.l.v. Adriaan Arends L.
07.45 Musica Hulandes
08.15 Popular American Melodies
08.30 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English" C. P. J. Celaire
08.45 Ecos di Paris
09.00 Cantares de España
09.15 E artista di siman a cargo di Carlos Argentino
09.30 Naciones Unidas presenta la serie de El pulso de nuestro tiempo „Los servidores invisibles"
09.45 E orquesta di awe a cargo di Augusto Algoerro
10.00 Colgate-Palmolive presenta su novela „La Deshonrada"
10.30 Fuente Musical
11.00 Melodias Popular
11.15 Mambos, merengues y merecumbees
11.30 Popular American Melodies
11.45 Melodias Instrumental
12.00 Moziek uit Nederland
12.15 Victoria Bottling Co. biedt U „Nieuws in het Nederlands" o.l.v. Jos v.d. Schoot
12.30 Seleccion musical di merdia
12.45 Melodias Latino-Americano
13.00 Viana Auto Supply Co. ta ofrece „Mundo en marcha" o.l.v. Adriaan Arends L.
13.15 Notas Antillanas
13.30 Mejico canta en su radio
13.40 Proctor & Gamble presenta su novela „La mujer que compro el amor"
14.00 Spritzer & Furhmann ta presenta „Bo concierto diario" o.l.v. Adriaan Arends L.
15.30 Seleccion di musica popular
16.00 Mercorius Trading Co. ta presenta „Complaciencias y dedicatorios"
17.00 Felicitando nos oyentenan
15.00 Complaciendo peticiones di nos oyentenan na exterior
17.30 „Ban participa den ganashi di La Esperanza" o.l.v. A. Croes
18.00 Mario S. Arends ta presenta „Festival di Calypsos"
13.30 „Arubaanse Muziekschool" o.l.v. Rien Hasselaar
18.45 Servicio Informativo di Gobierno di Antillas Hulandes
19.00 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English" C. P. J. Celaire
19.15 Concert of popular instrumental melodies
19.30 La Esperanza Supermarket ta presenta „Economiza cumprando na La Esperanza" o.l.v. A. Croes
20.00 Viana Auto Supply Co. ta ofrece „Mundo en marcha" o.l.v. Adriaan Arends L.
20.15 Exitos de Celio Gonzalez
20.30 Colgate-Palmolive presenta su novela „La culpa de los padres"
21.00 „V.O.A. Listeners' Choice" C. P. J. Celaire
21.55 Our Night Prayer
21.58 Goodnight Sweethaert
22.00 Closing

E ENCANTADORA YVONNE

pa TUYUCHI

No. 63

Y como cu Frits a sinti cu e no tabatin amor mas pa Lydia, e no por a larga di his'e esaqui, aunque cu formalmente nan no a haci ningun sorto di promesa.

Sinembargo e noticia aqui despues di ocho anja di amistad a cai asina repentinamente unbez despues di su examen.

Tabata manera e ocho anjanan aqui a bai dirti manera chumbo den un relampago di atoom. Y pa bisa berdad e no tabata corda mes mas riba e amistad di ocho anja largo di tempo di nan infancia.

Recuerdonan di infancia cu a pasa y cu sin duda hamas lo regresa. Ta tristu. Pero herdad, cu un hende no mester sigui tradicion, pero e mester sigui anhelo di su curazon, pasobra den caso di amor ta curazon tin e prome y ultimo palabra.

E mes tabata pensa awor riba e carta cu el a manda pa Lydia. Un carta sin mucho franja, pero den cual el a expresa na un manera masha hol su idea actual.

Y quizas den 100 hende no tabatin cincu cu lo a haci asina. Pero Frits tabata di otro manera y tabata asina sigur di su mes cu e tabata bisa loque e tabata pensa sin ningun sorto di impulsividad.

Pero tristemente pa motibo di su mes manera bot, un manera cu el a nace cune, el a bisa su tata:

„En realidad mi n' por yuda cu mi a skirbi Lydia e carta ei. Pero mi ta obliga di bis'e berdad y di no large quere un idea erroneo."

Tabata como si fuera e tata lo a calcula algu di pensamentunan di su yiu, pasobra el a responde poco poco:

„Mi mester acepta y admiti cu mi no ta directamente amargamente desenganja riba e hecho, cu porfin b'a duna prueba di algun emocionalidad. Mi a puntra mi mes anto cu mi por a caricia un pisca hao di mi dak. Boso tabata trata otro asina facil, asina calmo y asina carinjoso. Gracias a Dios cu mi ta mira cu awor toch tin sanger ta corre den bo benanan, envez di lechi na un sustancia cu ta corre poco poco. Mi ta goza bo y toch mi ta distinto di bo. Cada cos tin su parti bon y su parti malo. Pasobra talvez ami ta custumbra disimula y abo ta mas bot".

x x x

Henk Reuvers y Jos Schalwijk tabata sper'e den su cuerto ora cu e dia ci el a regresa cas pa 9'or di anochi, despues cu el a despedi di su tata.

El a sagudi man dje amigonan aqui cordialmente y a queda ta mira admira rond di dje pa e tantisimo bouquetnan di flor bibu cu tabatin na tur caminda riba e mesa, abao na vlur y riba su lessenaar.

Prome cu el a hanja tempo pa e baj camna waak ta quende a manda asina tantu regalonan di flor p'e. Vilder y su muhe a bali na porta. Nan a trece un baki cu floman, na unda tabatin un sinta cologa cu tabata hisa: „Homenahe na e medico nobo".

Frits a saluda nan cordialmente y a suplica nan di tuma un siento. Su manece lo e organiza un diner den „De Zwaan", pasobra e tabata sa cu e anochi ei e no por a salba di su amigonan di mas intimo cu sigur lo bin bishite, hunto cu Henk y Jos.

„Nan ta spera bo awe nochi na club, Frits", asina Henk a bise, quende tabata un hoben balente y altu cabei blond, mas grandi cu Frits mes.

„Quende ta nan?" Frits a informa, mientras el a camna bai na e wastafel bao di cual foi mainta caba el a pone champagne na ijs.

„M'a cambia pone otro ijs. Sr.... éh.... dokter, mi ta meen". Vilder a bisa. „E ijs foi mainta a dirti naturalmente.

„Masha bon idea, senjor Vilder y masha danki alavez pa tur cos". Frits a bisa agradecido y na Henk el a puntra:

„Ta quende bo ta jama „nan", Frits"?

„E miembronan y directiva di sociedad di remamentu. M'a bisa nan cu lo nos no bini mucho tempran".

Cu un desesperacion comico Frits a hiza su mannan na laria: „Esei ta pronostica algo", el a bisa di antemano. Gracias a Dios cu mi tata a gasta un diner formal cu lo mi n' desmaya mucho lihe". El a waak rond di su curpa. „Por fabor, Jos, haci mi un fabor y saca e glasnan ei pa mi. Tambe tin ijs aya den, de la manera cu bo por sirbi di waiter y triet bo mes alavez".

Henk tambe a lamta para.

„Sinta bo, Frits, pasobra awe ta nos mester sirhi, pasobra ta bo ta bubila. E trabao aqui ta mi profesion, pasohra m'a yega di traha den un bar na Scheveningen.

Despues cu Jos a laba y seca e glasnan y a tira un serhette riba su braza, el a cuminza ta basha e binja costoso cu tabata scuma. Ora cu tur glas tabata jen, el a subi un stul y a tira un speech chistoso den cual el a ripiti tur pasashinan durante nan tempo di studio.

Sinembargo el a hira serio ora cu e orador a gradicie pa tur fabor cu nan a ricibi di dje y pa su caridad di a yuda semper su amigonan ora cu esaquinan tabata den dificultad. „Nos sa tambe cu bo por facilita bo placa mucho mas lihe y mas tantu cu nos. Pero esei n' ta importa nos. Hamas lo nos lubida loque b'a haci pa nos. Y awor mi garganta ta manera un gruta jen di piedra chiquitu: ham mira. Larga nos proost riba bo porvenir y riba cooperacion fructifero cu voorlezernan".

„Spera un ratu, nos tambe ta den e cos aqui", a responde di parti p'afor y esposos Vilder tambe a bin cohe nan glas y tabatin masha gritamentu di hoera y biba pa e dokter nobo.

E ta sigui

EL CISCO KID

1. „Mira alla". „Hoso tira riba dje, pa e bai." 3. Ora nan a tira Cisco ta caj foi su cabai.



JUAN EL INTREPIDO

1. „Adan." „Hazard y bo ruman a intenta un heroismo ridiculo." 2. „Bon.... ya ta basta di tragicomedia." „N-no". 3. Juan sin por haci nada, ta mira foi su avion con Sabina ta trata na salba su ruman."



DICK TRACY

1. „Esakinan t_a Mamo y Pala." 2. „Oh. Haku. mi amor. kiko a pasa bo?" 3. „Laga nos laga nan so. Podise e presencia di e mucha muhernan lo haci cu e ta bolbe na su tino." 4. „B_o ta hanja cu e Dios di palo aki ta asina pisa. Lizz?" „Hum — mi no sa. Lagami mira."



RIP KIRBY

1. „Capitan Doom no a perde tempo na conoce Rip Kirby y su amigo, pero nan lo bai bebe hunto?" 2. „Mi a mira cen nan a benta boso nan foi bordo di e „Bucanero". e barco di Stanton.... Kiko a pasa boso nan?" 3. „Nos no tabata sali cu otro, pero pakiko b_o ta puntraesei?" „Mi por duna boso un bon oportunidad.... di gana hopi placa...."



EL PRECIO DEL TRIUNFO

1. „Quizas lo dura un rato promer cu mi secio jega ak'. Ava. busca un cabulla y mara nan man!" „Bien. Tim!"
2. „Si nan mara nos lo no tin esperanza... " Despues un rat_o e ta bisa Pat.... „Pat. e cordon electrico banda di bo. Sea alerta!"
3. „Ta inutil. Tim! Srta. Purdy tabatin e prevision pa pidi nos manda un auto di patrulla dentro di cinco minuto...." „Lalo.... quico e ta bisa!"



EL DIARIO DE UNA VIDA

1. „Mi ta jura bo. senjora alcalde. cu e telefoon ey ta jamando henter dia!" „Y bo sabi quen ta jama??" „No ."
2. „E corantnan... revista... radio... y TV! Ta parce cu bo a hala mes tanto atencion cu e gobernador mes den e motin di e presonan ey.... atrobe!"
3. „Un servicio fotografico quier bo portret."
„Mi no por haci esey. E heroe tabata senjor gobernador. Ami tabata un simple circunstante. Bisele."



PEPITA

1. „Pepita! Bo por pasa mi na pida bolo di chuculati?"
2. „Bo sabi cu mi t_a masha ocupa pa bay busquele."
„PEPITA!"
3. „Si bo no stop di jama mi mi ta bin ranca bo orea, Lorenzo!"
4. „Bien. Ora b_o pasa aki banda, bo trece e pida bolo di chuculati ey."



Awe nochi Aruba Jrs. contra Y.M.C.A.

(Di nos redactor deportivo)

ORANJESTAD — Un interesante y importante encuentro di basketball clase A ta worde hunga awe nochi riba $cancha$ di Aruba Jrs. Lo enfrenta otro e dos quintetonan cu tin e mihor chensnan.

E quinteto "Y" tin actualmente tres victoria den mes tanto salida, un record perfecto. Aruba Jrs tin den tres salida, dos gana y un perdi. E unico match cu e quinteto di Socotoro a perde ta exactamente contra di YMÇA cu score di 40 pa 26.

Cu un vista ariba e segundo encuentro cu e equipo lider di YMCA, coach Gochi Brion di Aruba Jrs a duna su muchanan extra training den e ultimo simannan. E „mula" aki Gochi ta considera necesario pa hanja e equipo den un condicion di po_r gana YMCA.

Di otro banda nos ta sigur cu e muchanan di San Nicolas bao direccion di Ralph Papa lo no a sinta keto y ta $realis_a$ tambe cu e wega di awe nochi por ta esun decisivo. Aunke cu Aruba Jrs ta e equipo cu den e promer round nan a gana cu diferencia mas grandi, nan sabi cu e rivalnan di Socotoro po_r ta esunnan cu l_o por stroba nan di bai pa promer biaha cu e titulo di campeon.

Un wega fuerte y duro ta worde spera, pero nos ta spera cu tur e hungadornan l_o keda sportief y no duna referi Mateo Reyes, kende nos ta spera lo hanja un ayudante pa awe nochi por lo menos, necesidad di retira algun di nan for di wega.

Un triunfo pa YMCA lo pone nan cu cuatro victoria sin derrota den un posicion masha ventahoso.

Si Aruba Jrs termina victorioso cu su record di tres gana y un perdi, lo tin un empate e ora den promer puesto entre nan mes y YMCA.

Den e promer match lo topa otro di e campconato di B-klasse e quintetonan di RCA y Aruba Jrs. E ultimo aki cu cuatro gana y un perdi ta actualmente den promer puesto sigi pa RCA y Don Bosco cu ta empata den segundo puesto, ambos cu cuatro gana y dos perdi.

E partido di B-klasse tambe ta di hopi importancia ya cu e vencedor lo t_a e promer den keda cu cinco victoria y asina lo keda of bai den promer lugar.

E promer encuentro entre e dos quintetonan aki a termina den un victoria pa RCA cu score di 19 pa 12, por cierto e unico derrota cu Aruba Jrs. „B" tin sufri te ainda.

RCAsu dos derrotanan ta cantra di Don Bosco y Spes Patriae.

Un interesante programa di basketball por worde goza pues awe nochi riba cancha di Aruba Jrs, cuminzando e promer pa 7.30.

SOFTBALL PA AWE NOCHI

(Di nos redactor deportivo)

ORANJESTAD -- E $partid_o$ di softball femenino anuncia pa awe nochi entre San Nicolas Stars y Braves lo no tuma luga mas ya cu e novena di Braves a informa cu nan lo no por presenta. San Nicolas Stars asina a obtene un victoria den e forma di mas facil posibel. Nan t_a bai den semifinal contra e ganador entre Caribe y Oranjestad Store, cual partido lo worde hunga dia 31 di maart.

Den luga di e wega aki, lo worde presenta un partido di exhibicion atrobe entre e dos novenanan „tipo Little League" cu den e programa di inauguracion a gusta tanto asina.

Los Dongeros versus Bestuurskantoor

E segundo partido lo ta di e departamento masculino entre Los Dongeros y Bestuurskantoor. Esaki t_a a la vez e ultimo wega di e promer parti di e torneo eliminatorio.

E ganador di awe nochi lo tin di enfrenta Dakota Stars dia 11 di april y esun cu gana riba e fecha ey t_a bai pa finale directamente.

E otro equipenan ganador ta Pastora y Madiki Braves cu lo enfrenta otro dia 31 di maart; Los Novatos y Companashi Clippers lo topa dia 4 di april.

DANIEL KELLY A KEDA PRESIDENT DI R.C.A.

(Di nos redactor deportivo)

ORANJESTAD — E reunion general anual di RCA teni diaDomingo mainta no a trece cambio den e puesto $maxim_o$ di e club. E miembronan satisfecho di e trabao di nan actual president Sr. Daniel Kelly no a hanja necesario pa trece cambio y $_a$ reeligi Sr. Kelly pa e puesto maximo.

Resto di e directiva di RCA pa anja 1960 ta worde forma door di e siguiente senjores N. E. Henriquez Sr., Dr. W. H. de la Fuente, Freddy Baptist, Feki Caster, A. B. Kuiperi Sr., Carel Dirks, $Ricard_o$ Helder y Modesto Oduber.

E otro puestonan di directiva lo worde reparti den e proximo reunion di directiva.

HOROSCOOP

ARIESNAN
11 Maart — 20 April



Tin acento riba bo asuntonan priva. Y bo ta hanja contesta riba problemanan. Bo tin exito.

TAURISNAN
21 April — 21 Mei



Luna nobo den bo mes signo ta yuda bo den tur asunto priva. Otronan tambe quier yuda bo.

GERMINENAN
22 Mei — 21 Juni



Bo interesnan ta mehor sirbi pa trabao necesario y asuntonan priva. Cuidao cu trobbel.

CANCERNAN
22 Juni — 23 Juli



Otro persononan nan y nan interes ta na promne luga. Tene cuidao cu mal entendimiento.

LEONAN
24 Juli — 23 Augustus



Principalmente parti di anochi bo por spera adelanto den negoshi. Cuidao cu hende caprichoso.

VIRGONAN
24 Augustus — 23 September



Sea dispuesto na larga otronan dicidi den casonan corriente. Anochi bo tin mehor inspiracion.

LIBRANAN
24 September — 23 October



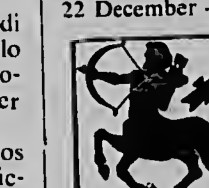
Busca caminda y manera pa drecha situacionnan bruha. No haci nada pa perhudica bo.

SCORPIONAN
24 October — 22 November



Otronan por ta fastioso awe. No spera mucho cos foi interes y cooperacion.

SAGITARIUSNAN
22 December — 20 Januari



Refleccionа dificultadnan y problemanan di trabao cu calmo. No hinka curpa den trobbel di otro hende.

CAPRICORNIUSNAN
23 November — 21 December



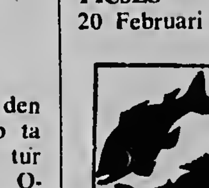
Circunstancianan ta pone bo na stado di dedica bo mas y mas na bo hobby.

ACUARIUSNAN
21 Januari — 19 Februari



Asuntonan practico lo tin bo ocupa. Asuntonan domestico ta exigi un parti di bo tempo.

PICSES
20 Februari — 20 Maart



Distingui diferencia di opinion cu otronan cuidadosamente. Duna otronan bo idea.